

اداره مطبعه و مطبعه سی

استاندارد و باغ عالی جاده -
 سنده قریه بت کشتیهای سی -
 درج ایشان اوراق اماده
 اولیاز -

نسخه سی ۱ غروشه

سَمَاءُ مَیْلَیْ غَزِیْرَه
 ۱۳۰۷

بدل استرا

(پوسته اجرتیله برابر)
 سنه لکی ۵۰ غروشه
 آلتی آلتی ۳۰ «

نسخه سی ۱ غروشه

پنجشنبه کو نایب نشر اولو فرغی و اذنی هفتة الک غزیرة



• الکتریکل ترولی •

électrique travail au paray

خالی اطهردن بشقه بر په تصادف اجدیلر ، قوشلر
واغاجلردن بشقه بر دی روح کورمدیلر . بو سبیله
بو اطهره « جزائر غیرمسکونه » نامی وردیلر . معافیله
بو جزائر او قدر کیتلی ایدی که ، سماده کی کهکشانه نظیره
اولهرق او بحر بی پایان ایچنده عادتاً برجاده نورانی تشکیل
ایدیووردی . صوگ جغرافیا کتسابلری بو جزائر بی
ارزه کثیره رک « اوقیانوسیه » نامی تحتده بشقی قطعه
اولهرق علله کوسرتمکدهدر .

محمد اکرم

مابعدی وار

مبایع طیبیه

تجیر ماکینه سی

ETUVE DESINFECTANT

زمان اختراعی اون طقوزنجی عصر ترقیه تصادف
ایدن آلایدن بریده تجیر ماکینه سی دیکمز (Etuve dés-
infectant) یعنی دافع تعفن نورددر . فرانسه مشاهیر
حکاماندن وانسانیه الک بیوک الک جدی خدمت ایتش
داهیلردن دوقور موسیو باستورامراض مختلفه نک ظهور
وانتشارنه سبب اصلی اولان (مقروب) لری مساعی
کثیره ایله کشف ورؤیت ایدوب طبایه براساس متین وضع
استدکدن سوکره کرک فن تدایوی وکرک حفظ صحته امراض
میقروبیئه نک مقروبیلری محو ایله خسته لکک اندفاعنه
چالشمه باشلامشدر .

« اصول دافع التعفن » یعنی وسائط متعدده ایله
مقروبلری تلف ایتک اصولی اودرجه ترقی وتوسع
ایله مشدر . که محضا بوترقی سایه سنده طبابت جراحیه
— استیکدن ناقابل اجرا دیه حکم اولنان — برچوق
عملیاتی اجرایه موفق اولمشدر . ورم ، چچمک ، قزاموق ،
فرنکی کبی سازی وقولرا ویا کبی انتقالی علل وامراضک
محضا اصول دافع التعفن سایه سنده بدرجه قدر اوکلری
آلیئور .

مقاله من اصول دافع التعفنک مفصلاً ایضاحنه متحمل
اولمه دینغدن آتی باشقه زمانه ترک ایله شمدیلک سرنامه

بورونشدن کچیلدی . « بیلادرس » بورونشه کادکلی
صیرمه اترق بحر محیط اطلاسینک حد ونهایت اولمایان
سربست صولری کورنگک باشلادینغدن جمله سی ده کوز-
لرندن مسرت باشلری دوکدرک ، عاجنجاپ آمیرالاری
القیسلا مقه قوبولایلر . مازللان بو دهشت انکیز مره
« پاناغون بوغازی » نامی وردیسه ده ، اخلاف بونی
او بویوک کاشفه نسبتله « مازللان بوغازی » دیه یاد ایتدی .
واسقوده غاما طرفندن امید بورونشک بولنیشی
وقودن زیاده اقلتی به تبعیله اجرای سیاحت ایدلندن
ایلری کیشیدی ، لکن بحر محیط اطلاسی به کیدن بو بحر
غربینک کشفی انحق مازللانک وقوف وشیانی سایه سنده
وقوع بولمشدر . اگر مازللان بر آلیق مشقتدن سوکره
بو بحر بویله جق اوله ایدی ، شپه سزکه ارامقی ایچون
ناقطب جنوبی به قدر اسنه جکدی .

قریستوف قولومبک ، یکی دنیا هندلری کورمه رک
بودابه هندستان غربی ده اسم ورمسی خطادن ایلری
کادیک بوی کشف تیجه سنده ظاهر اولمشدر . چونکه
مازللان بوغازینک اسبانک الک یقین نقطه سندن ۱۶،۰۰۰
کیلومترو اوزاقده بولندی میخانه چیقمغله ، آمریقایک ده
آریجه بر قطعه اولدینی آکلاشلشدر . برده بو کشف
« شیلی » و « پيرو » کبی زنکین مالکک بول اچدینغدن
چوق کچمهدن بو مالکک اسپانیانک قبضه تخیرینه کچه چک
دیملدی .

یکرمی یدی کون سوکره . مازللان بحر محیط
صولرند بول المغه باشلادی . بودکیزده کی سفری انسانده
هیچ بر فورطنیه تصادف ایتدی ایچون را کدلکندن
کنایه اولهرق « بحر محیط اطلاسی » نامی وردی .
حال بوکه بودکیزده اتمنه مطابقی دکلدی ، چونکه
مالاچیندن « قونوق » و « بوکونیل » کبی ذوات بودکیزده
یک شدتلی فورطنلره اوغرامشدر ، بالتاصید ایدن بر
چوق کبیلر بودکیزده قابانه شلردر !

غربیسدرکه . اوچ آیی یکرمی کون قدر بر مدت
نظر فنده ۱۶،۰۰۰ کیلومترو مسافه قطع ایتدکلی حالده

الینک تماس ایستدیکی کافه اشیا میقروب یوواسی اولمشدر .
انلری ابقا ایتک او مرضه بر جوق اشخاصک آشله نوب
خسته لغزیه سبیت ویرمکدر .

کذلک قولرا وسائر امراض مدهشته نک اجرای حکم
ایستدیکی عیالردن یعنی بولاشیق برلردن کلن پوسته چانطه لرینه
وارینه قدر بالجه اشیا وامتعه نک اون کونلک قرنتیه

اتخاذ ایله دیکمز تجیر ماکنه سته دأر بر قاج سوز سوله مکله
اکتفا ایده جکر .

بوکونی ترقیات باقربولوزیه بزه کوسستریور ، که
امراض میقروبیه دن برینه منبلا اولان اشخاصک کرک
بعدالافاقه ، کرک بعدالموت تکمیل اشیا سی یعنی دروننده
یاندینی اولته نک موسیله سی ، یاناق طاقی ، ملبوساتی والحاصل



« جاهییر متفقہ رئیس جدیدی موسیو قله ولاند »

یعنی بیقانامی قابل اولان اشیا بی مانع تعفن محلولرله یبقارلر ،
قیمتسز اولانلری یاقارلردی . حالبوکه بر خسته نک اشیا ی
متروکه سی ، خسته لکلی بر محک امتعه منقوله سی ایچنده
کرک قیمتیجه ، کرک جنسجه یاقیلوب محو ایدلسی قابل
اوله میان قسم ؛ یکونک درنده اوچنی تشکیل ایدر .
ایشته ، بو مشکلاتی تجیر ماکنه سی کمال موفقیتله بر

متعاقب مرور لرینه مساعده ایله مک جائز اوله من . زیرا امتعه
مذکوره میقروبری حاوی اوله بیلیر . اوله بیلیر دکل
حاویدر . انلر زمان ایله تلف اولماز تکر ایدر . ومرضک
ظهورینه میدان آچلش اولور .

مشاهده وتجربه اوزرینه وضع ایدلش اولان بو ایکی
باقربولوزی قانونک مقسدم اجراسی غایت کوچ ایدی .

دیفتریا، تیفو کي امراضك تخمخوری، مواد عضویه لری دخی بوضوړته ودها زیاده بر نسبتده انتقال وسرایت ایښدیکي مبتدر، یالکر شو مثالی سوبله ییم، برقادین چیچکدن وفات ایدن چوچوڅنک او پونجاقلرینی صاقله یوب یکر می سته صوکره طور وسته هدیه ایتش وزوالی معصوم بو سبله عین مرضه طو توله رق وفات ایتشدر.

طرف ايله مشدر. فرانسه اطبا سندن بری تداوی ايله دیکي «۱۱۲» ورملی کیسه نك نه صورتله مرضه یا قالاندقلرینی تدقیق ایدرك اوچنك عین مرصدن وفات ایدن بر ذاتك کتابلرینی تر کدن صانون المله، اون اوچنك مستعمل البسه کیدیکی جهته وما باقیسنگ دخی وراثت وسوء استعمالات ايله مرضه کر قنار اولدقلرینی بولمشیدی. چیچک، قزیزل قزامق.



«مادام قله راند»

وتلف اوله رق اشیای مذکوره تمیزله نیر. وکال امنیتله استعمال اولونه بیلیر. بو مثللو اشیای مولونه نك دخوله و خروجه تخصص ایدیلان منفذلر، قابیلر آری آری در. بوندنده مقصد تمیزله نوب چیقارکن تکرار یسلسکه بولاشماسین. (نوتو) اقمه نك نه نسجی ونده لوتی اصلا خراب ایتمز.

تخیر ما کینه سی ندر؟ تخیر ما کینه سی صو بخار یله ایصیدیلیر و (۲: ۳: ۴) هوای نسیمی تضییق حصوله کتیریلیر، بر فروندن عبارت اولوب یاتاق، ملبوسات، کتاب والحاصل هر درلو اشیای وامتمه بونك درونه وضع ایدلدیکی زمان تضییق و حرارتك تأثیر یله انسجه نك اعماقه صوقولش اولان عضویات خرده پنیسه، مقروبلر محو

معلوم مدرکه اوتندن بری ، قودوز آشپسی بولنه میان برلرده داغلامق عملیاتہ مراجعت اولنقدہ وکوک طرفندن ایصیریلان برلر قزغین دمیرله یاقیلقدہ ایدی . فقط دمیرک درجہ حرارتی آرزو ایدیلدیکی کی تنظیم ایدیله مددی و بو سبیلہ عملیات آسانسده استمالنده دخی صعوبت چکیلمکده اولدینی جهتله قسم مریضک اطرافنده کی صاغلام انساج تخریب ایدلمکده و بوندن طولای برطاق مخدورلر باش کوسترمکده ایدی .

ایشته . اخیراً قوه الکتریقه ایلہ قزیریلوب اداره ایدیلیر برداغلامه آتی اختراع ایدلشدرکه بوسابهده اشبو عملیاتک شکلی ، مدتی ، شدتی ایسته نیلیدیکی کی تنظیم ایدیلور و آتشی عملیانه حصوله کان الکتریک مریضک جمله عصبیهسی اوزرنده برتأثیر نافع حصوله کتیربور . بوضویرله قودوز مقروبلری یک قولایقله محو ایدلمکده وشو اصول تدائی الکتریک قودوز آشپسه عادتا رقابت ایله مکدهدر .

آمریقایلر الکتریک انساجی تخریب ایدن بوقوتندن بالاستفاده ، اخیراً «فیلادنی» ده الکتریکله احراق اموات اصولی میدان قله قومشلردر . الکتریک جمعیت بشریه اینجده الک جوق فائده بخشا اولدینی صنایعدن بری ده بانجوانلقدردر . فی الحقیقه چچک و سبزوات بیشدردنلر جریان الکتریکدن بوقینلرده یک زیاده استفاده ایتمکه باشلامشدر .

بومسئله اولجه برطاق شہانه علی ویرمش واوزون اوزادی برطاق تخریبات و تدقیقات حقایقجویانهی انساج ایتمش ایسهده الک نهایت طور اقدن جریان الکتریک امرای رینک سبزواتک قسم اعظمجه سرعت و مکملیت نشوونمایی یک زیاده تربید ایددیکی تحقق ایتشدردر .

چچکاره کلجه باشده کل وللاقلر بولندینی حالده بونلر دخی قیش صوبارنده — متعاقباً و برصورت دأعده ضایعهری بی کوندوز ایدیلغنی ، تأثیر زوالی حاصل ایتک اوزره شدتی تنظیم اولتش — ضای الکتریکدن شایان حیرت برصورتده فائده کورمکدهدرلر .

امور بحیثیه فداکارانه مساعی و هممات ابراز ایدن حکومت سنیه عثمانیه شهر مزه مخصوص اوج عدد تغییر ماکینه سی مبایعه ایله مش اولدیلقدن شهر امانت جلیله سی جدآشایان تبریکدر . بالخاصه جلب اولتالدر حسب الایجاب تحفظلانهلر کوندردیکندن یکیدن واقع اولان سپارشلرک ووردیله شهر مزهک بو یوزده کی احتیاجات بحیثیه سی دخی مع المنونیه بر طرف اولهرق و مقروب یازاری اطسلاقه سزا اولانیت (باد) یازارینک مضرات لائحیسی دخی اوزرنده قافله جقدر . سالانیک ، ازمیر بلدیله رینک برر (بنو) مبایعه سی قرار لاشدقارنی با یکال مسار اختیار ایتدک . دیگر ولایات شاهانه مرکز لر نجهده تشبثات لازمهده بولونلنی آرزو ایدرز .

ش . م

فصل فی فنی

الکتریک خدماتی

— ۲ —

یکن هفته کی مقاله مزده استعداد خارق العاده سبیلہ عالم فنی بر حیرت منفعجویانه اینجده بر اقان الکتریک مطبخده کی خدمتی عرض ایتمش ایدک . بوهفتهده خدمات سارمسنه کوزکر دیره جکر . فقط بوبله دیدیکمزه باقوبده سار خدمت لرینک هیسنی تدقیقیتنده بولند یغزی طن ایتهملی . غزیه من دکل ، غزیه مزهک بر قاج یوزمنلی کسابلر دخی بو خدماتی تفصیلاتیله برابر استیعاب ایدمن . بزیا لکر قائلر مزجه شایسته دقت اوله حق بر ایکی غریب خدمتی نقل ایله اکفا ایدم جکر .

الکتریک طبابتده کی خدمات عظیمه سی قابل انکار اوله مازیا ! ایشته اخیراً بولنه بر خدمت مهمه ده ایتتام ایله مشدر : عصر اخیر مخیزان معلیندن وحقسا که سر افرازان خادمین انسایتدن موسیو یاستورک ضربات عللانه و داهیانہ سبیلہ صارصدینی قودوز علنی ، آشپیدن باشقه قارشپسندہ برده الکتریک تأثیرات ماجیانه سی بولمشدر .